

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 68 (2006)

Heft: 9

Vorwort: "Intermédiaire"

Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TA spécial
Betteraves sucrières



Voyage des lecteurs
EIMA Bologne



ASETA
Championnat suisse de conduite de tracteurs

- 4** **TA spécial**
Betteraves sucrières:
Technique de récolte et protection des sols

- 10** **Voyage des lecteurs**
EIMA Bologne

- 12** **ASETA**
Championnat suisse de conduite de tracteurs
16 Rapport annuel
19 Centre ASETA de Grange-Verney: le programme
22 G40: Lieux et dates de cours
23 L'ASETA soutient la protection du climat

- 14** **Nouvelles des sections**
Agriculture à Obwald, section Obwald

- 24** **Sous la loupe**
Une promesse faite à 12 ans

- 27** **Technique des champs**
Démonstration au LBBZ:
Utilisation des engrains de ferme
32 Films plastiques fortement sollicités
34 Coup d'œil sur le semis de maïs en bandes fraîsées

- 28** **Marché des machines**
Agrotron 180.7 Profiline
31 Marché français: Les tracteurs en recul

- 36** **AgroSpot**
Sols d'étable

- 38** **Impressum, statistique des tracteurs**

Page de couverture: Récolte de betteraves sucrières: Une utilisation rationnelle et des journées de récolte bien organisées assurent une pleine réussite. (Photo: Ueli Zweifel)

Editorial

«Intermédiaire»

Il n'y avait apparemment pas de lobby ou alors la corde de la solidarité n'a pas vibré: sans crier gare, Pluton s'est vu retirer son titre de «planète». Et sur la nôtre (de planète) le climat se réchauffe, en accéléré. Ce que Pluton n'a pas réussi à réaliser en toute évidence, notre globe y est parvenu pendant des millions d'années, ceci par le biais d'une enveloppe protectrice qui suscite la vie et la préserve. Et les experts d'expliquer qu'avec l'effet de serre, davantage de rayons de soleil se reflètent sur la terre que les écarts de climat le font tout naturellement.

Fort heureusement, certains habitants de la terre se sont retrouvés, avec une attitude mitigée toutefois, selon leur position par rapport à l'altitude ou leur éloignement des neiges éternelles... et ont décidé d'entreprendre quelque chose face au malaise de l'effet de serre et au surplus de dioxyde de carbone, entre autres. Dans ce contexte apparaît le mot «intermédiaire». Comme son étymologie l'indique, un intermédiaire vient «au milieu», et dans le cas précis, c'est lui qui va assurer la communication entre les acteurs de projets et la Fondation Centime Climatique. Il s'agit de mettre en place les préliminaires qui aboutiront à la protection du climat. L'ASETA et l'Union suisse des paysans sont justement accrédités comme «intermédiaires» pour l'agriculture et la sylviculture. L'objectif? Moins d'énergie issue de carburants fossiles. De cette manière on vise, en Suisse, à émettre un million de tonnes en moins de CO₂ d'ici à 2012. Toutes celles et tous ceux qui désirent apporter une contribution novatrice – mais ne peuvent endosser la totalité des risques financiers – bénéficieront d'un soutien pécuniaire de la Fondation Centime Climatique (voir p. 11). Dans sa tirelire, elle récoltera 1,5 centime provenant de chaque litre d'essence ou de diesel pris à la pompe.

Technique Agricole, le journal de votre association, sert bien entendu d'intermédiaire entre les membres de l'ASETA, des sections et du siège de l'association; cette dernière retrouvera ses délégués réunis à Sarnen (OW) pour leur assemblée annuelle. Le remboursement de l'impôt sur les carburants a cependant bien su jouer la carte de la solidarité comme on le lira en page 15, «Rapport annuel».

Ueli Zweifel